

Öğr. Gör. Dr. FATMA ÜLKÜ KAVRUK

Kişisel Bilgiler

Web: <https://avesis.gazi.edu.tr/ulkugunes>

Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ORCID: 0000-0003-0534-6185

Publons / Web Of Science ResearcherID: CAA-2308-2022

Yoksis Araştırmacı ID: 110288

Eğitim Bilgileri

Doktora, Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Ve Tercümanlık Bölümü, Türkiye 2018 - 2022

Yüksek Lisans, Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Tercümanlık Bölümü, Türkiye 2009 - 2012

Lisans Yandal, Orta Doğu Teknik Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi Bölümü, Türkiye 2005 - 2009

Lisans, Orta Doğu Teknik Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi Bölümü, Türkiye 2004 - 2008

Lisans Yandal, Hogeschool Inholland, Faculty Of Education: The School And The Community, Hollanda 2006 - 2007

Yabancı Diller

Flemenkçe, B2 Orta Üstü

İspanyolca, A2 Temel

Korece, A2 Temel

İngilizce, C2 Ustalık

Almanca, C1 İleri

Yaptığı Tezler

Doktora, Kurgusal Diller, Kültürel Neolojiler ve Çeviriyaratım: İngilizceden Türkçeye ve Almancaya Aktarımlar, Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Ve Tercümanlık Bölümü, 2022

Yüksek Lisans, Translator's Invisibility: A Comparative Case Study on the Translation of Nadsat in A Clockwork Orange, Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Tercümanlık Bölümü, 2012

Araştırma Alanları

Sosyal ve Beşeri Bilimler

Akademik Unvanlar / Görevler

Öğretim Görevlisi Dr., Gazi Üniversitesi, Rektörlük, Gazi Üniversitesi, 2022 - Devam Ediyor

Öğretim Görevlisi, Gazi Üniversitesi, Yabancı Diller Yüksekokulu, Yabancı Diller, 2012 - 2022

Diger Dergilerde Yayımlanan Makaleler

- I. **Doğu-Batı Ekseninde Şarkiyatçılık Çevirilerinin Değerlendirilmesi: Kurgusal Fremem Dili Örneği**
Kavruk F. Ü., Özcan M.
INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE LITERATURE AND CULTURE RESEARCHES, cilt.5, sa.1, ss.52-61, 2022
(Hakemli Dergi)

Kitap & Kitap Bölümleri

- I. **"Tracing Male and Female Voices in the Translations of Wuthering Heights by Emily Brontë"**
Kavruk F. Ü.
Innovative Representations of Sexualities in Studies in English, Deniz Bozer, Editör, Hacettepe Üniversitesi Yayınları, Ankara, ss.187-202, 2016

Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

- I. **Translation or Transcreation? A Model Lesson Plan on the Fictional San Lorenzo Dialect**
Kavruk F. Ü., Özcan M.
Uluslararası Dil ve Uygulamalı Dilbilim Çalışmaları Konferansı (ICOLALS 2022), Ankara, Türkiye, 21 - 22 Ekim 2022, ss.91-103
- II. **Translating Le Guin: Fictional Cultures and Ideology**
Kavruk F. Ü.
Bolu Abant İzzet Baysal University International Congress on Academic Studies in Translation and Interpreting Studies, Bolu, Türkiye, 29 Eylül - 01 Ekim 2022, ss.51
- III. **Use of Fictional Languages in Translation Education: The Case of Karhidish and Gethen Culture**
Kavruk F. Ü.
AELTE 2022: 21st Century Challenges in English Language Teaching, Ankara, Türkiye, 27 - 29 Mayıs 2022, ss.31
- IV. **"Sociolects in Black and White Societies: A Comparative Study on the Translation Practices of Nadsat and Newspeak"**
Kavruk F. Ü.
International Graduate Conference: Innovative Representations of 'Utopias' in Studies in English, Ankara, Türkiye, 15 - 16 Mart 2016
- V. **Translator's Invisibility: A Comparative Case Study on the Translations of Nadsat in A Clockwork Orange**
Kavruk F. Ü.
V. Uluslararası Karşılaştırmalı Edebiyat Bilimi Kongresi, Mersin, Türkiye, 15 - 17 Ekim 2015, sa.42, ss.735-745

Bilimsel Dergilerdeki Faaliyetler

International journal of energy studies (Online), Yabancı Dil Redaktörü, 2022 - Devam Ediyor

Metrikler

Yayın: 7

Akademi Dışı Deneyim

Active English Eğitim Kurumları